|  |  |
| --- | --- |
| DEPARTEMENT  BAU, VERKEHR UND UMWELT  Abteilung Landschaft und Gewässer |  |

**Projekt: Wirkungskontrolle Fliessgewässerrevitalisierung**

**Werk/Bauvorhaben: NFA-Periode 2020 bis 2024**

Bestell-Nr.: ..........

PS-Nr.: ..........

Projektleiter: ..........

Vergabebeschluss: RRB Nr. .......... (ODER) DV vom .......... (ODER) ATB vom ..........

Vertragssumme: CHF .......... (Total inkl. MWST)*Vertragssumme von Zusammenstellung Honorar und Nebenkosten übernehmen.*

Auftrag ab CHF 150'000.−

**Entwurf Vertragsurkunde vom** **für Dienstleistungen**

zwischen Staat Aargau

vertreten durch Departement Bau, Verkehr und Umwelt  
Abteilung Landschaft und Gewässer (ALG)  
Entfelderstrasse 22  
5001 Aarau  
  
als **Auftraggeber**

und

Firma .......... *Firma inkl. Adresse*

mit Sitz in ..........

MWST-Nr. ..........

(ODER)

INGE .......... *Name der INGE*

(einfache Gesellschaft) p. A. .......... *federführende Firma inkl. Adresse*

mit Sitz in ..........

MWST-Nr. ..........

Mitglieder der INGE .......... *Firma und Ortsangabe*

als **Beauftragter**

# Gegenstand des Vertrags

## Der Auftraggeber überträgt und der Beauftragte übernimmt die folgenden Leistungen:

Projektierung (31 Vorprojekt)

Als Ingenieur als Gesamtleiter und Fachplaner

Beinhaltend die Leistungen gemäss Ausschreibungsunterlagen vom ..........

# Honorar und Nebenkosten

## Honorar und Nebenkosten gemäss Angebot vom ..........

Zum Ausfüllen → Doppelklick

Die Vergütung für die ausgeführten Arbeiten richtet sich nach dem bereinigten Angebot des Unternehmers.



## Vereinbarte Stundenansätze für Leistungen im Zeitaufwand

Tabelle darf nur in begründeten Fällen weggelassen werden.

Qualifikationskategorien nach SIA 103 / 105 / 108 und der vom Auftraggeber bewilligten Zuordnung der Mitarbeitenden des Auftragnehmers in dieQualifikationskategorien. *Die nichtzutreffende Qualifikationskategorie* *ist zu streichen.*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| A | B | C | D | E | F | G | Lernende  1. + 2. LJ | Lernende  3.+ 4. LJ |
| CHF | CHF | CHF | CHF | CHF | CHF | CHF | CHF | CHF |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Es wird der Rabatt nach 2.1 gewährt.

# Bestandteile des Vertrags und deren Rangfolge

## Die vorliegende Vertragsurkunde

## Allgemeine Vertragsbedingungen für Dienstleistungen, Ausgabe 01.06.2020

## Zuordnung der Qualifikationskategorien gemäss KBOB und SIA, Stand 09.03.2020 (IMS 241.115)

## Protokoll der Angebotsbereinigung vom ..........

## Die durch das Bauprojekt bedingten "Besonderen Bestimmungen für Planerleistungen" vom .......... *Datum der* *Ausschreibungsunterlagen*, soweit sie den Inhalt des Vertrags betreffen

## Das Angebot für Planerleistungen des Beauftragten vom .......... (Dokumente "Honorarangebot" sowie "Angaben und Beilagen")

## Vorschriften und Wegleitungen, gültig bei der Offertstellung

### Normalien und Weisungen des Departements Bau, Verkehr und Umwelt und der Abteilung Tiefbau gemäss Integralem Managementsystem (IMS)

### Projektierungshandbuch Ingenieure (PHI)

### Handbuch Programmvereinbarungen im Umweltbereich 2020 - 2024, 2018 (BAFU)

## Das Planungsprogramm vom ..........

## Projektbezogenes Organigramm vom ..........

## Zusätzliche Pläne und Beilagen gemäss folgendem Verzeichnis

Pläne und Beilagen, welche nicht in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführt sind

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Plan/Dok. Nr. | Plantitel/Dokumentenbezeichnung | Datum |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

## Honorarordnung SIA 103, wobei Art. 1 wegbedungen wird, Modell Bauplanung SIA 112, Norm SIA 126 und Norm SIA 118 *Die nichtzutreffende Honorarordnung ist zu streichen. Wird eine Honorarordnung ausgewählt, ist in jedem Fall Art. 1 wegzubedingen. Norm SIA 118 ist bei Leistungen als Bauleitung zu erwähnen.*

## Übrige Normen, Richtlinien und Empfehlungen des SIA, VSS und anderer Fachverbände.

## Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Beauftragten. Sie gelten jedoch nur dann, wenn sie explizit als "Besondere Vereinbarungen" in dieser Vertragsurkunde aufgeführt sind.

## Sofern in den vorstehenden Ziffern des Kapitels 2 zwischen den aufgeführten Schriftstücken ein Widerspruch bestehen sollte, ist die vorgenannte Rangordnung massgeblich. Besteht ein Vertragsbestandteil aus mehreren Dokumenten, geht bei Widersprüchen das zeitlich jüngere Dokument dem älteren vor.

# Fristen und Termine

Es gelten die Termine laut Ausschreibungsunterlagen vom ...........

Es gilt das Planungsprogramm vom ...........

(ODER)

|  |  |
| --- | --- |
| Frist / Termin | Tätigkeit |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

# Ansprechstellen

## Auftraggeber

|  |  |
| --- | --- |
| Departement Bau, Verkehr und Umwelt  Abteilung Landschaft und Gewässer  Entfelderstrasse 22  5001 Aarau | Kontaktperson: Rolf Gall  E-Mail: rolf.gall@ag.ch  Telefon: 062 835 50 89 |

## Beauftragter

Adresse einfügen

|  |  |
| --- | --- |
| .......... | Kontaktperson: ..........  E-Mail: ..........@..........  Telefon: .......... |

## Schlüsselpersonen des Beauftragten

Für die vorgesehenen Schlüsselpersonen sind Vorname und Name einzufügen.

Gesamtleiter: ..........

Gesamtleiter Stv.: ..........

Bauleiter: ..........

Bauleiter Stv.: ..........

Fachplaner: ..........

Fachplaner Stv.: ..........

# Vergütung und Zahlungsbestimmungen

## Die Zahlungsfrist beginnt nach Eingang der korrekten Rechnung bei der Zentralen Rechnungsstelle zu laufen.

## Rechnungsadresse

Kanton Aargau

Departement Bau, Verkehr und Umwelt

Zentrale Rechnungsstelle

Postfach

5001 Aarau

Der Rechnungsversand erfolgt vorzugsweise per E‑Mail (pro Rechnung inkl. Beilagen eine PDF-Datei) an: [pdf-rechnung.bvu@ag.ch](mailto:pdf-rechnung.bvu@ag.ch)

oder per Post an: Rechnungsadresse (siehe oben)

## Anforderung an die Rechnung

Die Rechnungsstellung hat mindestens quartalsweise zu erfolgen. Jeder Rechnung ist ein vollständig ausgefülltes Beiblatt gemäss Vorgaben der ATB beizulegen. Fehlerhafte und unvollständige Rechnungen werden zurückgewiesen.

Alle Rechnungen müssen folgende Angaben enthalten (jeweils für die gemäss Vertrag offerierten Projektphasen, Teilleistungen):

Rechnungsempfänger

Projekt

Bestell-Nr. (460xxxxxxx-xx) oder Referenz-Nr. (REF-6010xxxx-xxxx)

PS-Nr.

Projektleiter

Organisationseinheit (Abteilung Tiefbau)

Zeitraum der Leistungserbringung

Vertragssumme (inkl. genehmigter Nachträge)

Rechnungsbetrag

Aufgelaufener Gesamtbetrag

Endkostenprognose

## Nachweis der Leistungen

Leistungen im Zeittarif sind je Mitarbeiter auszuweisen. Die detaillierten Rapporte mit Beschrieb der erbrachten Leistung sind abzugeben.

Pauschal- und Globalhonorare können zum Prozentsatz des erbrachten Leistungsstands verrechnet werden. Dies unter der Bedingung, dass der Auftraggeber über den Projektfortschritt dokumentiert wird. Der Auftraggeber behält sich vor, den Teilrechnungsbetrag zu korrigieren, wenn er den Eindruck hat, dass die abgelieferten Leistungen nicht der Schätzung des Ingenieurs entsprechen.

## Preisänderungen

Die offerierten Honoraransätze sowie die Nebenkosten sind fest. Die Ermittlung der Preisänderung für Honorar und Nebenkosten infolge Teuerung erfolgt gemäss Norm SIA 126 "Preisänderung infolge Teuerung bei Planerleistungen" mit den von der KBOB publizierten Preisänderungsfaktoren (www.kbob.ch). Dabei werden Preisänderungsabrechnungen erst ab einer Veränderung von +/- 1 % anerkannt.

## Zahlstelle

Der Bauherr hat Zahlungen mit befreiender Wirkung auf folgendes vom Unternehmer bezeichnete Konto zu leisten: .......... (nur Konto in der Schweiz zulässig)

# Versicherungen

Der Beauftragte erklärt, für die Dauer des Auftrags folgende Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen zu haben, die Versicherung während der Dauer des Auftrags aufrecht zu erhalten und die entsprechenden, gültigen Versicherungsnachweise dem Auftraggeber auf Verlangen zu liefern:

Personenschaden (pro Schadenereignis) CHF       *mind. CHF 10 Mio.*

Sachschaden (pro Schadenereignis) CHF       *mind. CHF 10 Mio.*

Reiner Vermögensschaden (pro Schadenereignis) CHF       *mind. CHF 5 Mio.*

Bautenschaden (pro Schadenereignis) CHF       *mind. CHF 5 Mio.*

Selbstbehalt (pro Schadenereignis) CHF

Die rot angegebenen Deckungssummen sind im Fall von Planerleistungen (Gesamtleiter für Projektierung und Ausführung), welche im Einladungsverfahren oder öffentlichen Verfahren ausgeschrieben werden/wurden, in der Regel zu übernehmen. Bei Aufträgen an Spezialisten, bei Direktvergaben oder aufgrund von Risikoüberlegungen sind auch Abweichungen nach unten möglich.

Versicherungsgesellschaft:

Police Nr.:

# Anwendbares Recht, Streitigkeiten und Gerichtsstand

Auf den vorliegenden Vertrag ist ausschliesslich schweizerisches Recht anwendbar. Die Bestimmungen des Wiener Kaufrechts (Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf, abgeschlossen in Wien am 11. April 1980) werden wegbedungen.

Der Gerichtsstand ist Aarau.

Die Parteien vereinbaren die Anwendung der Norm VSS 41 510 "Differenzbereinigung und Streiterledigung". Entsteht zwischen den Parteien Streit, verpflichten sie sich somit, vor Anrufung eines ordentlichen Gerichts dieser Norm entsprechend vorzugehen.

# Schriftlichkeitsvorbehalt

Der vorliegende Vertrag ist nur rechtsgültig, wenn er von beiden Parteien unterzeichnet ist. Dies gilt auch für die Änderungen und Ergänzungen des Vertrags.

# Besondere Vereinbarungen

## Abweichungen zu den Allgemeinen Vertragsbedingungen

In Abweichung zu den Allgemeinen Vertragsbedingungen für Dienstleistungen, Ausgabe 01.06.2020, wird Folgendes festgelegt:

..........

## Weitere Besonderen Vereinbarungen

Mit Unterzeichnung des vorliegenden Vertrags wird die Teilphase 31 Vorprojekt freigegeben. Die weiteren Teilphasen werden Schritt für Schritt durch schriftliche Anzeige des Auftraggebers freigegeben.

Falls der Auftrag für einzelne Phasen nicht oder nur teilweise ausgelöst wird besteht kein Anspruch auf Entschädigung.

Bei Unterbrüchen zwischen einzelnen Phasen besteht kein Anspruch auf Entschädigung.

Diese Vertragsurkunde ist in 2 gleichlautenden Exemplaren ausgefertigt.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Aarau, |  |  |
| Ort und Datum |  | Ort und Datum |
| **Der Auftraggeber** |  | **Der Beauftragte**  (bei INGE Unterschrift aller Mitglieder und Bezeichnung der federführenden Firma) |
| [Start - Unterschrift] | [Start - Unterschrift] | *Der untenstehende Text ist nur bei einer INGE aufzuführen.*  Die unterzeichnenden Mitglieder der INGE   * erklären, dass sie für die Vertragserfüllung solidarisch haften; * bestätigen, dass die Firma ............................ die INGE gegenüber dem Auftraggeber bis auf schriftlichen Widerruf vertritt und sie alle Mitteilungen an diese Firma als gültige Zustellung an die INGE anerkennen; * bestätigen, dass die vom Auftraggeber auf die Zahlstelle gemäss Ziffer 6.6 hiervor geleisteten Zahlungen befreiende Wirkung haben. |

Verteiler

* Beauftragter (Original mit Beilagen)
* PLA
* Reg ATB - ZS - UAL - SL - PL (Original mit Beilagen)

Inhaltsverzeichnis Vertragsdossier

Es sind nur Pläne und Beilagen aufzuführen, welche nicht in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführt sind.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Plan/Dok. Nr. | Plantitel/Dokumentenbezeichnung | Datum | Register |
|  | Vertragsurkunde vom .......... | .......... | 1 |
|  | Allgemeine Vertragsbedingungen für Dienstleistungen *IMS 241.110* | 01.06.2020 | 2 |
|  | Protokoll Angebotsbereinigung | .......... | 3 |
|  | Fragen und Antworten (Fragerunde) | .......... | 4 |
|  | Besondere Bestimmungen für Planerleistungen | .......... | 5 |
|  | Angebot; Honorarangebot | .......... | 6 |
|  | Angebot; Angaben und Beilagen | .......... | 7 |
|  | Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung | .......... | 8 |
|  | Organigramm | .......... | 9 |
|  | Planungsprogramm | .......... | 10 |
|  | Berichte und Objektplätter | .......... | 11 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

*Erklärung und Handhabung des Dokuments*

*Roter Text: Diese Textstellen beinhalten Anweisungen, Tipps und Beispiele, welche als Hilfestellung zur Bearbeitung des Dokuments dienen. In der Regel werden sie* ***nicht*** *gedruckt.  
  
Drucken des verborgenen Texts:  
Datei - Optionen - Anzeige - Bereich "Druckoptionen" - aktivieren "Ausgeblendeten Text drucken"  
  
Ein-/Ausblenden des verborgenen Texts am Bildschirm:  
Datei - Optionen - Anzeige - Bereich "Diese Formatierungszeichen immer auf dem Bildschirm anzeigen" - aktivieren oder deaktivieren "Ausgeblendeten Text"*

*Blauer Text: Diese Textstellen sind mögliche Textinhalte/Varianten, welche entsprechend auszuwählen sind. Der gewählte Text ist zu markieren und unter Format/Zeichen, Register Schrift, Bereich Schriftfarbe auf automatisch zu setzten. Somit erscheint der markierte Textteil schwarz. Der nicht benötigte blaue Text ist zu löschen.*

*Schwarzer Text: Diese Textstellen sollten nicht verändert werden. Falls Sie zu diesen Textstellen Hinweise oder Anregungen haben, melden Sie dies dem zuständigen Projektleiter.*

*Textfelder Textfelder können mit der Funktionstaste "F11" direkt angesprungen werden.*

*Excel-Tabelle: Die Excel-Tabellen können gemäss den Anweisungen geöffnet und bearbeitet werden. Sie sind teilweise mit Formeln hinterlegt. Die Hinweise auf dem Dokument sind diesbezüglich zu beachten.*

*Beim Bearbeiten des Dokuments sind folgende Hinweise zu beachten:*

*Allgemeines: Das vorliegende Dokument ist integrierender Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen und ist als Entwurf (Entwurf der Vertragsurkunde vom .....) mit den bereits bekannten, objektspezifischen Randbedingungen zu ergänzen und beizulegen.*

***Für die Ausschreibungsunterlagen gilt:****Der Titel des Dokuments lautet "Entwurf der Vertragsurkunde vom .....", wobei beim Datum jenes der Ausschreibungsunterlagen eingesetzt wird. Ferner sind alle bereits bekannten Randbedingungen im Vertrag aufzuführen.*

***Bei Vertragsabschluss:****Das der Ausschreibung beigelegte Dokument wird mit den Angaben des Anbieters, der den Zuschlag erhalten hat, ergänzt. Der Titel des Dokuments "Entwurf der Vertragsurkunde vom ....." mit Datum der Ausschreibungsunterlagen ist durch "Vertragsurkunde vom ....." mit Datum des Vertragsabschlusses zu ersetzen.*

*Vor Unterzeichnung des Vertrags ist die Police der Betriebshaftpflichtversicherung des Unternehmers auf die Einhaltung der Vorgaben aus den Besonderen Bestimmungen zu prüfen.*

*Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Projektleitung.*